

Vydavateľ: PPA – ATIS
Trenčianska 55
821 09 Bratislava

Telefón: 02 / 58 24 32 69
Fax: 02 / 53 41 81 51
e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE
www.apa.sk

V tomto čísle:

1. - [Vinárom chýba odvaha](#)
2. - [Odbytové ceny vína v SR](#)
- [Odbytové ceny stolového hrozna z veľkoobchodu](#)
3. - [Dovoz vína do SR](#)
- [Vývoz vína zo SR](#)
4. - [Dovoz vína do SR v rokoch 2003 – 2006](#)
- [Odbytové ceny stolového vína bieleho v SR](#)
5. - [Odbytové ceny stolového vína červeného v SR](#)
6. - [Odbytové ceny akostného vína bieleho v SR](#)
- [Odbytové ceny akostného vína červeného v SR](#)
7. - [Odbytové ceny vína s prívlastkom v SR](#)
- [Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku](#)
8. - [Odbytové ceny vína v ČR](#)
9. - [Zahraničný obchod ČR](#)

Vývoj odbytových cien vína:

Stolové biele fľašové	↘
Stolové biele sudové	↗
Stolové červené fľašové	↘
Stolové červené sudové	↘
Akostné biele spolu fľašové	↗
Akostné červené spolu fľašové	↗

ISSN 1336-4448

Slovenským vinárom chýba odvaha

Pri presadzovaní domácich značiek chýba slovenským vinárom hlavne odvaha. Napomôcť tomu má i nová súťaž HoReCa Víno somelierov.

Viac ako dva roky po vstupe Slovenska do Európskej únie sa otvorili nové možnosti prílevu zahraničných spoločností na náš trh. Stále výraznejšie sa ukazuje potreba spojenia viacerých subjektov v efektívnejšom presadzovaní domácej výroby na našom malom trhu s vínom.

Samotní regionálni výrobcovia sa čoraz ťažšie presadzujú v porovnaní so zahraničnou konkurenciou, prítomnou v širokej ponuke importovaných značiek často nie transparentnej kvality a hodnoty vo veľkoobchode. „Slovenským vinárom jednoznačne chýba spoločná marketingová a obchodná koncepcia v komunikácii s domácim i zahraničným spotrebiteľom,“ skonštatoval Ing. Vladimír Hronský, riaditeľ sekcie vzdelávania a degustácií a prezident súťaže HoReCa Víno somelierov.

V jednotlivých stredoeurópskych krajinách je presadzovanie spotreby domácich značiek vína prirodzenou súčasťou stratégií vládnych i zväzových aktivít. Ich podpora sa veľmi dobre odráža v organizácii národných i medzinárodných projektov vo výstavníctve, cez propagačné kampane národných značiek v špecializovaných, ale aj lifestyleových médiách, v podpore projektov menších regionálnych združení vinárov, až po poskytovanie informačnej databázy pre rôznych záujemcov o vína v gastronómii, koncových zákazníkov, ale aj obchodníkov vyvážajúcich víno do zahraničia. Slovenským výrobcom vína chýba spoločná integrácia v presadzovaní domácich značiek. Pri organizácii medzinárodných vinárskych veľtrhov pravidelne absentujú kvalitné slovenské značky pre nedostatok financií, no najmä nechotu výrobcov medzi sebou navzájom spolupracovať.

S cieľom podporiť kvalitných slovenských výrobcov vín a nastupujúcu generáciu somelierov sa rozhodol usporiadať odborný dvojmesačník HoReCa Magazine, ktorý sa zaoberá gastronómiou, hotelierstvom a reštauráciami, prvý ročník projektu HoReCa Víno somelierov 2006. Akcia sa konala v dňoch 5. a 6. decembra 2006 v priestoroch hotela Dukla za účasti majiteľov, prevádzkovateľov hotelov a reštaurácií. „Tento projekt bol vhodný na realizovanie priameho marketingu, pretože vinári mali možnosť odprezentovať svoje prémiové výrobky prémiovým zákazníkom,“ hovorí Andrea Dibarborová Hinková, šéfredaktorka HoReCa Magazine a organizátorka súťaže. Išlo o prvú súťaž, ktorá vytvorila priestor pre medializáciu a zviditeľnenie slovenských výrobcov vín a umožňovala súťažiť všetkým prihláseným výrobcom. Absolútnym víťazom sa prekvapivo stala spoločnosť J&F Winery, ktorá na slovenskom trhu pôsobí pár mesiacov.

Druhý ročník tejto súťaže prinesie aj prvé komplexnejšie porovnanie slovenských značiek s ich zahraničnou konkurenciou pozicionovanou v segmente HoReCa. „Slovenským vinárom odporúčam medzi sebou, ale aj pred svojimi obchodnými partnermi a zákazníkmi, zodpovednejšiu komunikáciu, ktorej súčasťou by malo byť presné definovanie a lepšie vzájomné presadzovanie ich potrieb,“ dodal Ing. Vladimír Hronský.

Stratégia

Odbytové ceny vína od výrobcov v SR

Ceny sa zisťovali v dňoch 12. – 20. 02. 2007 za 5. – 6. týždeň 2007 Ceny sú uvádzané v Sk/l bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

Vino	Odbytové ceny vína						Predané množstvo (hl)
	MKA*	SR				Vývoj (Sk/l)	
	priemer	min.	max.	priemerné			
				5. – 6. týž.	1. – 2. týž.		
Stolové biele – fľašové	*1	30,00	36,62	32,61	35,95	-3,34	2 134
	*1	12,60	29,30	28,50	28,94	-0,44	331
	28,31	20,00	35,00	27,12	26,82	0,30	158
Stolové červené – fľašové	*1	36,00	42,30	36,68	39,19	-2,51	2 238
	*1	29,00	32,10	29,63	30,18	-0,55	285
	35,29	13,48	43,00	31,81	34,89	-3,08	135
Akostné biele spolu fľašové	51,95	38,28	152,82	48,89	46,62	2,28	1 272
z toho Veltlínske zelené	53,78	36,97	101,89	51,09	40,53	10,56	180
Rizling vlašský	49,30	45,97	101,89	48,65	46,22	2,43	194
Akostné biele spolu sudové	*1	15,00	37,80	16,34	22,36	-6,02	2 481
z toho Veltlínske zelené	*1	15,00	37,80	16,11	*1		705
Rizling vlašský	-	15,00	32,56	16,55	*1		689
Akostné červené spolu fľašové	62,87	45,53	152,82	61,03	60,37	0,66	722
z toho Frankovka modrá	55,17	42,86	101,89	54,63	54,37	0,26	474
Svätovavrincecké	64,96	56,00	101,89	62,99	62,10	0,89	166
Akostné červené spolu sudové	31,95	28,60	42,00	32,97	*1		46
z toho Frankovka modrá	*1	32,09	42,00	33,86	*1		18
Vino s prívlastkom	167,39	127,93	290,00	169,70	156,72	12,98	59

Pozn.: *1 – menej ako 3 respondenti, MKA* – priemerná cena v Malokarpatskej vinohradníckej oblasti

Komentár k odbytovým cenám vína

Odbytové ceny (OC) vín mali v 5. – 6. týždni v porovnaní s predchádzajúcim sledovaným obdobím (1. – 2. týždeň 2007) rozdielny vývoj.

Ceny **stolových vín** klesli s výnimkou bieleho sudového vína. Opačný vývoj bol pri **vínach akostných**, ktorých ceny prevažne stúpili.

Najväčší pád ceny o 26,9 % sme zaznamenali pri **akostnom víne bielom sudovom**, ktorý bol spôsobený predajom väčšieho množstva vína za nízku cenu.

Odbytová cena najviac vyskočila pri **Veltlínskom zelenom** vo fľaši (+26,1 %) na 51,09 Sk/l.

ATIS

Odbytové ceny stolového hrozna z veľkoobchodu v SR

Ceny sa zisťovali v dňoch 19. – 22. 2. 2007 za 8. týždeň 2007

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR spolu		Vývoj (Sk/kg)
						8. týž.	6. týž.	
Stolové hrozno biele import	Minimálna	*1	51,90	55,50	59,00	51,90	53,50	-1,60
	Maximálna		59,00	65,00	69,90	72,00	75,00	-3,00
	Priemerná		56,63	59,80	63,82	61,81	63,41	-1,60
Stolové hrozno modré import	Minimálna	-	*1	-	-	*1	18,00	
	Maximálna						58,90	
	Priemerná						38,45	
Stolové hrozno červené import	Minimálna	*1	*1	59,90	39,00	39,00	63,90	-24,90
	Maximálna			85,00	74,00	85,00	68,90	16,10
	Priemerná			69,60	65,13	71,43	66,90	4,53

Zdroj: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Vysvetlivky: Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), SR - Slovensko spolu.

Pozn.: *1 - menej ako 3 respondenti

Dovoz vybraných položiek CS do SR v období január až november 2006

Kód CS	Názov	Spolu			z toho EÚ-25		
		Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
2204	Spolu	280 172	878 243	31,35	266 951	798 748	29,92
<i>z toho:</i>							
2204 10	- víno šumivé	3 690	40 528	109,83	3 654	40 123	109,80
2204 21 79	- ostatné biele vína do 2 l	40 557	155 627	38,37	38 873	144 660	37,21
2204 21 80	- ostatné červené vína do 2 l	54 576	203 037	37,20	50 900	181 635	35,68
2204 29 65	- ostatné biele vína nad 2 l	73 688	129 809	17,62	73 688	129 809	17,62
2204 29 75	- ostatné červené vína nad 2 l	68 747	109 898	15,99	68 746	109 883	15,98

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

Hlavné dodávateľské štáty vína v období január až november 2006

Štát	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Štát	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
Taliansko	106 831	210 925	19,74	Nemecko	5 241	25 809	49,24
Maďarsko	65 545	128 124	19,55	Čile	3 534	26 763	75,74
Španielsko	44 901	89 035	19,83	Bulharsko	3 714	14 265	38,41
Česká republika	35 691	132 198	37,04	Rakúsko	1 892	8 053	42,56
Francúzsko	5 627	47 918	85,16	Austrália	1 680	12 724	75,74

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

Dovoz vína do SR

V mesiacoch január až november 2006 sa do SR doviezlo 280,2 tis. hl vína za 878,2 mil. Sk, čo je o 40,0 % viac ako v rovnakom období roku 2005, kedy sa importovalo 200,2 tis. hl vína za 660,3 mil. Sk. Víno sa dovážalo pre-

važne v obaloch nad 2 litre (153,9 tis. hl, 18,88 Sk/l, 54,9 %). Za jedenásť mesiacov roka 2006 sa doviezlo viac ako dvojnásobné množstvo vína ako v roku 2003.

ATIS

Vývoz vybraných položiek CS zo SR v období január až november 2006

Kód CS	Názov	Spolu			z toho EÚ-25		
		Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
2204	Spolu	62 458	255 560	40,92	57 127	236 855	41,46
<i>z toho:</i>							
2204 10	- víno šumivé	2 238	10 339	46,20	-	-	-
2204 21 79	- ostatné biele vína do 2 l	6 035	39 920	66,15	6 034	39 766	65,91
2204 21 80	- ostatné červené vína do 2 l	8 970	60 777	67,76	8 909	60 309	67,69
2204 29 65	- ostatné biele vína nad 2 l	30 704	87 223	28,41	27 714	78 841	28,45
2204 29 75	- ostatné červené vína nad 2 l	14 396	42 961	29,84	14 394	42 947	29,84

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

Vývoz vína zo SR

V období január až november 2006 sa zo SR vyviezlo 62,5 tis. hl vína za 255,6 mil. Sk. Najväčším odberateľom bola tradične Česká republika, jej podiel na vývoze dosiahol 89,2 % (55,7 tis. hl, 211,1 mil. Sk, 37,91 Sk/l). Na druhom mieste bola Ukrajina, kam sa vyviezlo 8,0

percenta z celkového exportu (5,0 tis. hl, 16,5 mil. Sk, 33,- Sk/l). Menšie objemy vína sa vyviezli aj do Poľska a Bieloruska. V zahraničnom obchode s vínom Slovensko dosiahlo počas prvých jedenásť mesiacov roka 2006 záporné saldo vo výške 622,7 mil. Sk.

ATIS

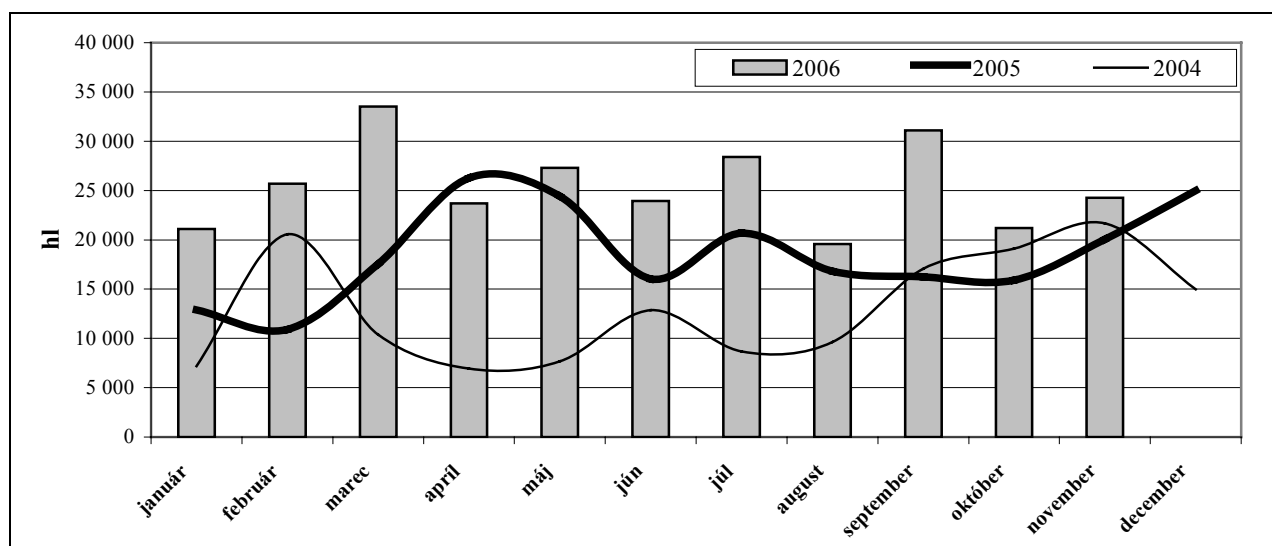
Dovoz vína do SR v rokoch 2003 – 2006

(v hl)

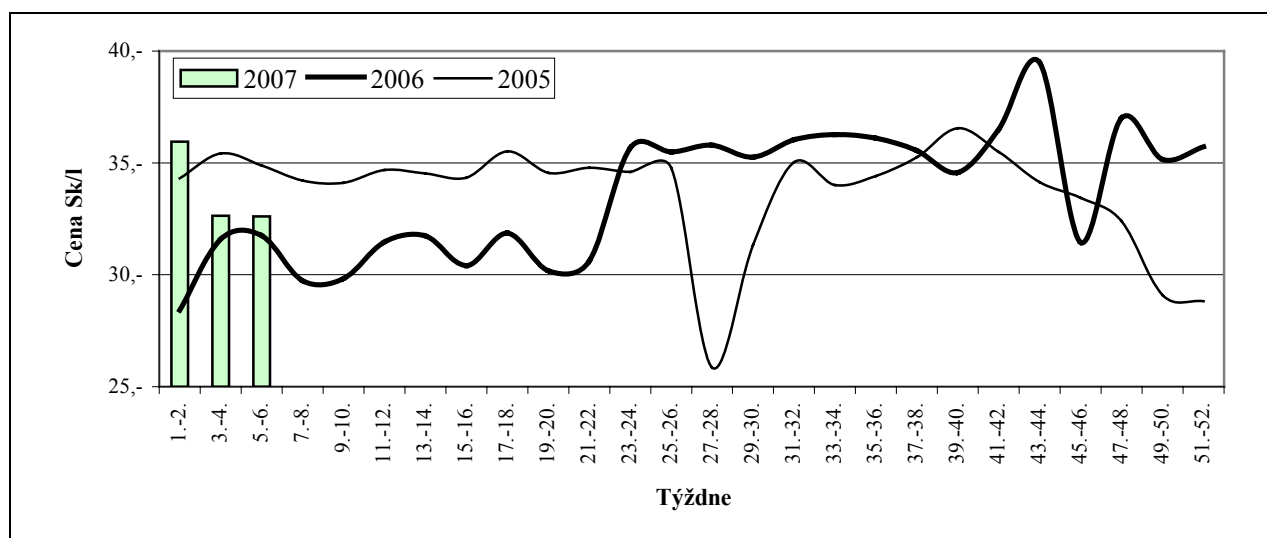
Mesiac	2003	2004	2005	2006	Vývoj 2006/2004 (v %)	Vývoj 2006/2005 (v %)
január	19 815	7 199	12 904	21 081	192,8	63,4
február	24 921	20 564	10 889	25 689	24,9	135,9
marec	5 122	10 394	17 543	33 512	222,4	91,0
apríl	4 014	6 934	26 269	23 696	241,7	-9,8
máj	8 707	7 667	24 428	27 309	256,2	11,8
jún	9 960	12 864	16 023	23 930	86,0	49,3
júl	19 523	8 674	20 687	28 413	227,6	37,3
august	6 709	9 613	16 824	19 559	103,5	16,3
september	13 238	17 069	16 245	31 093	82,2	91,4
október	10 444	19 100	15 893	21 197	11,0	33,4
november	6 382	21 673	20 042	24 254	11,9	21,0
december	7 199	14 981	24 986	–	–	–
Spolu	136 034	156 732	222 733	–	–	–

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

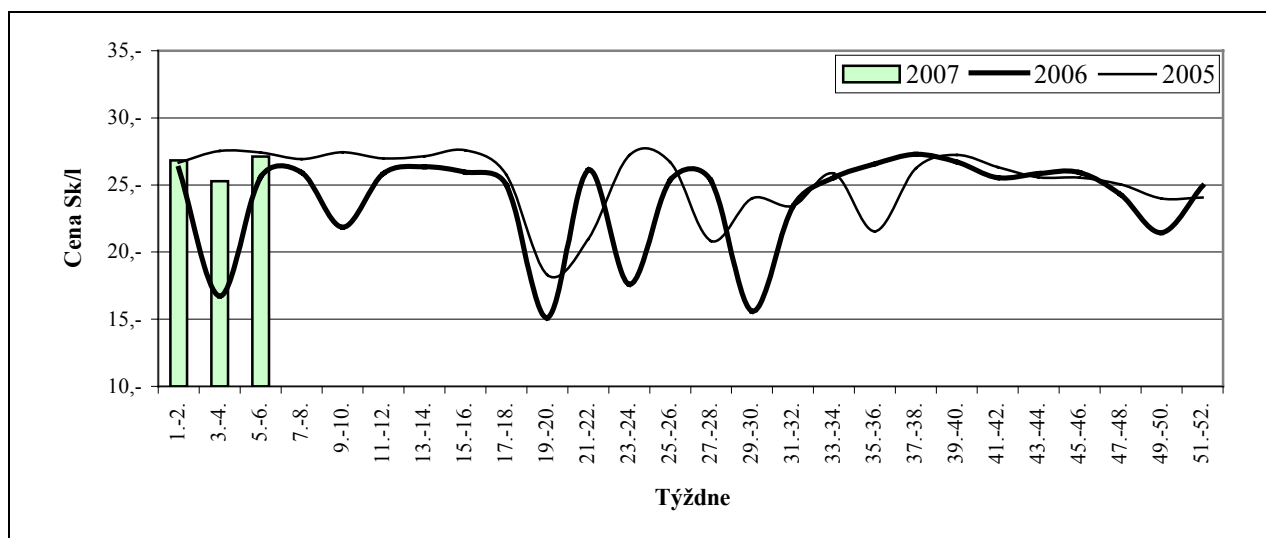
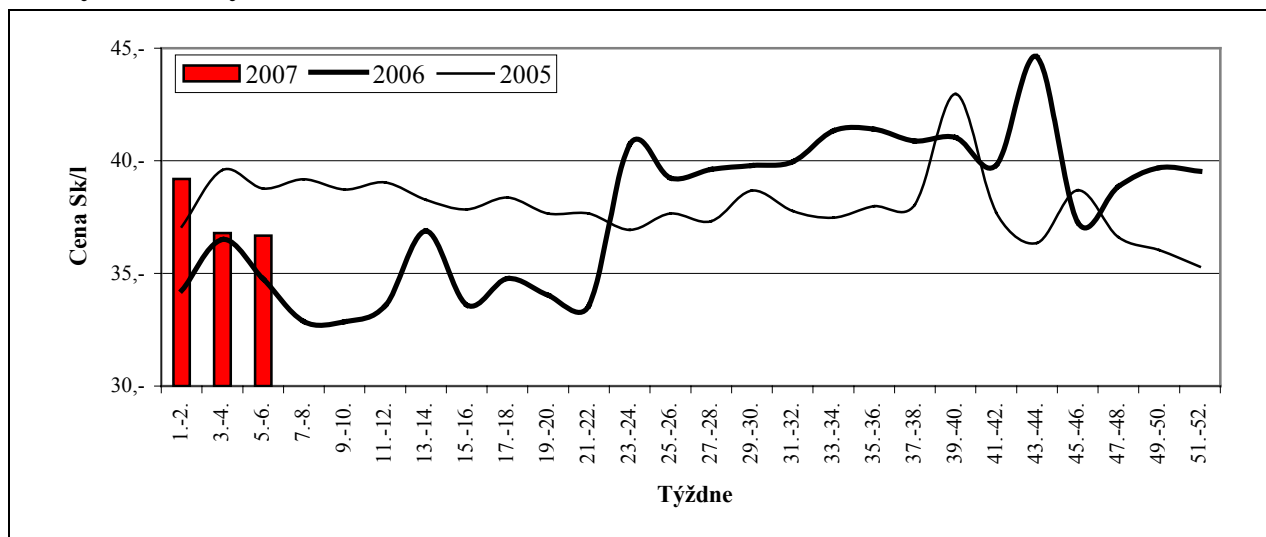
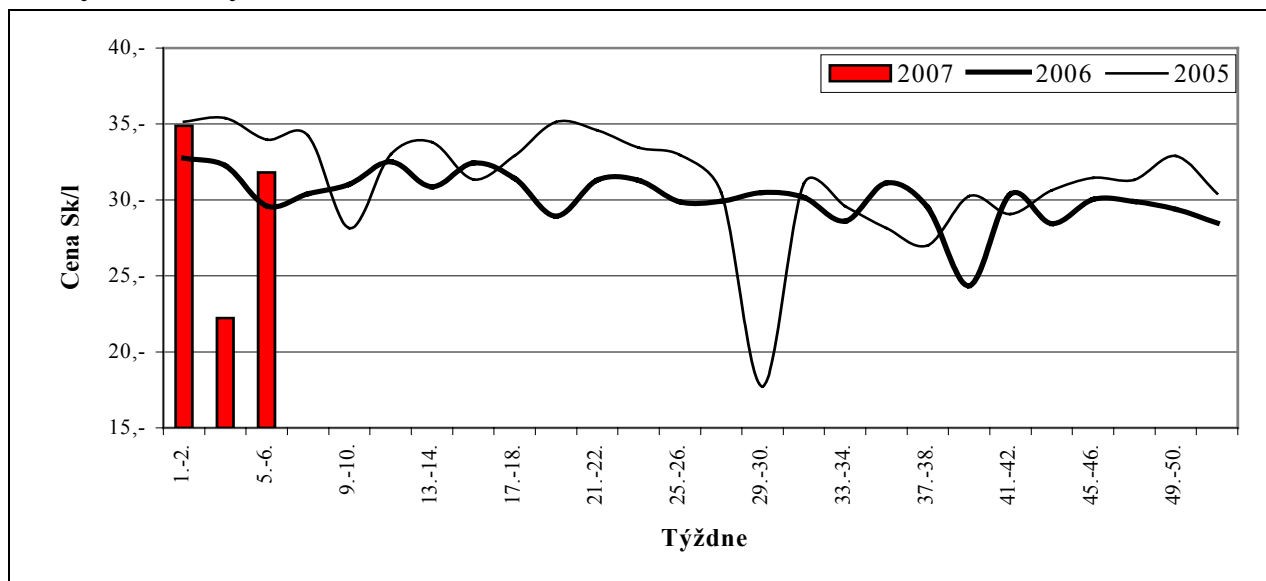
Dovoz vína do SR v rokoch 2004 – 2006



Odbytové ceny stolového vína bieleho fľašového v SR

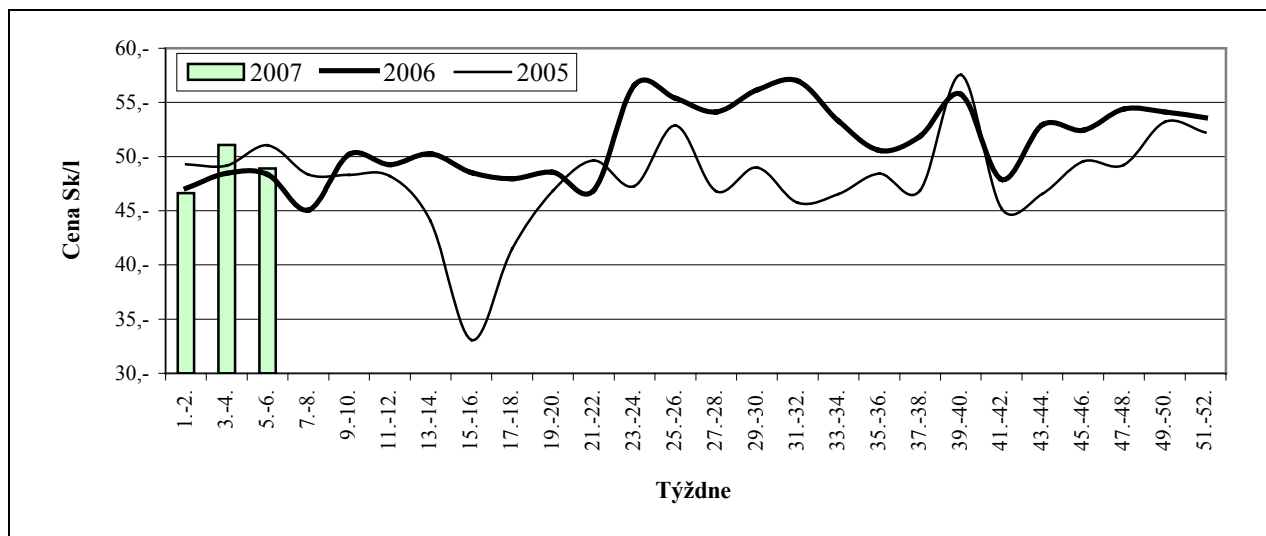


Grafy: ATIS

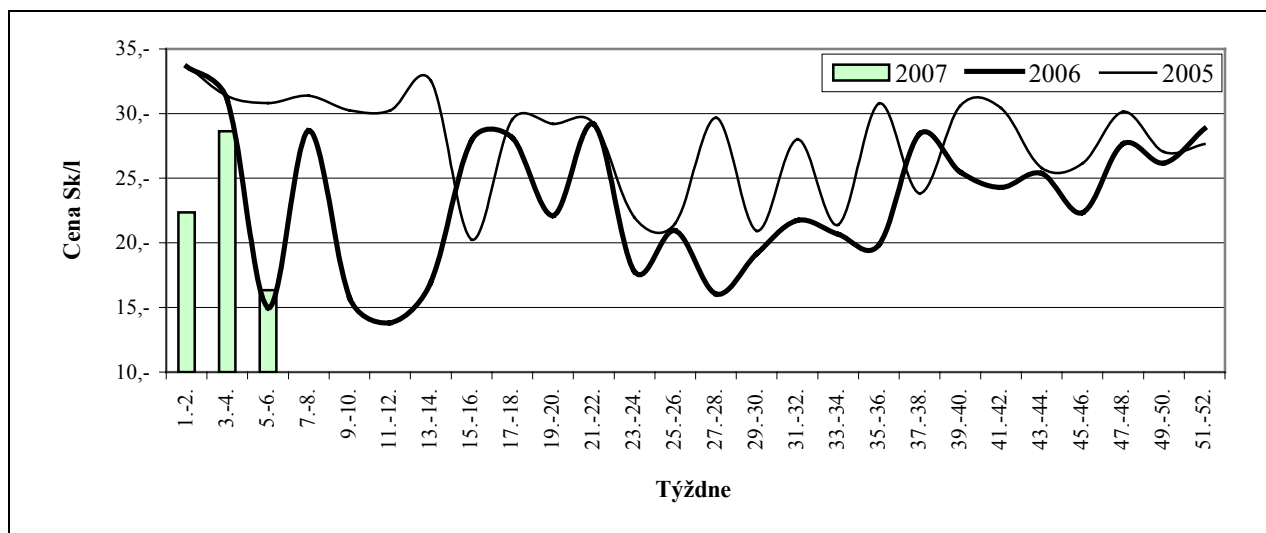
Odbytové ceny stolového vína bieleho sudového v SR

Odbytové ceny stolového vína červeného fľašového v SR

Odbytové ceny stolového vína červeného sudového v SR


Grafy: ATIS

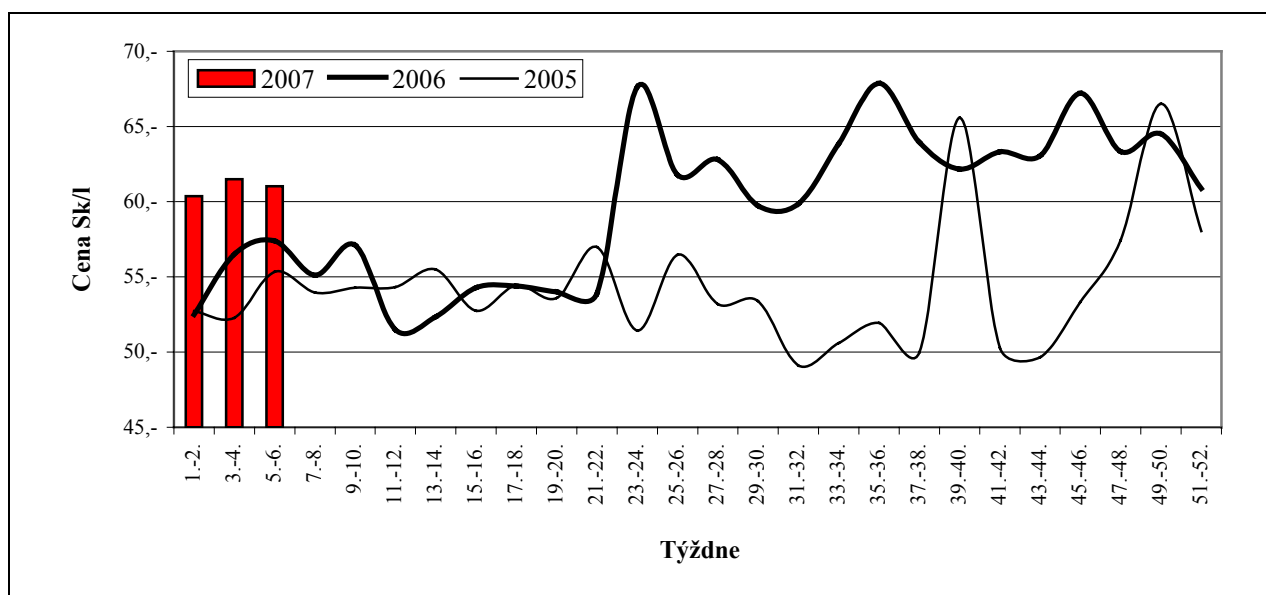
Odbytové ceny akostného vína bieleho fľašového v SR



Odbytové ceny akostného vína bieleho sudového v SR

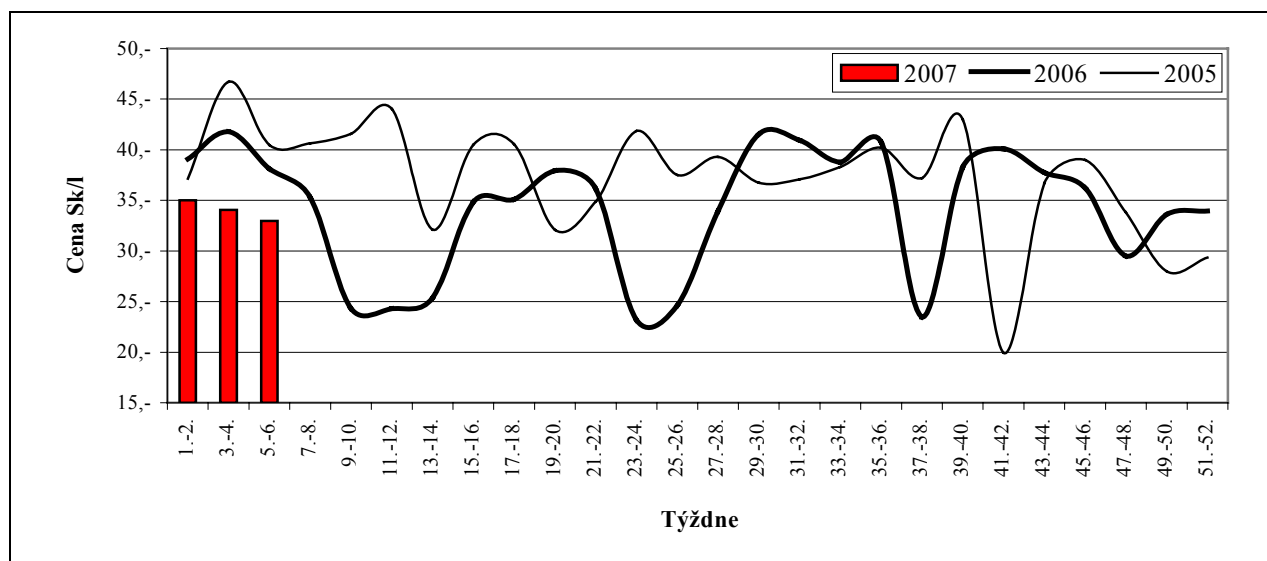


Odbytové ceny akostného vína červeného fľašového v SR

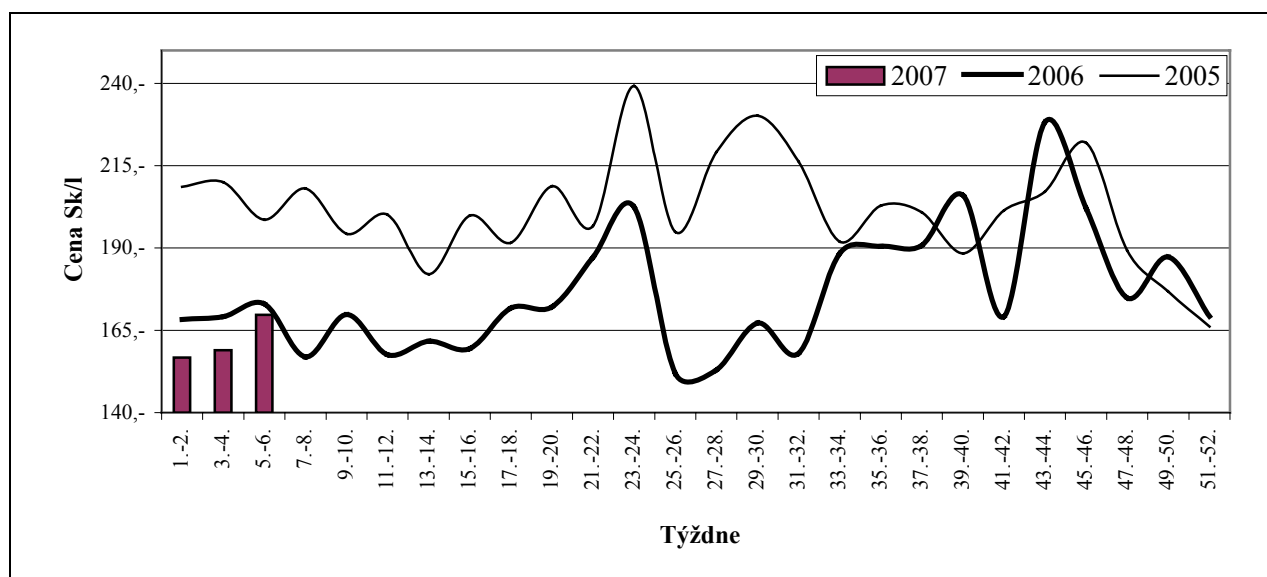


Grafy: ATIS

Odbytové ceny akostného vína červeného sudového v SR



Odbytové ceny vína s prívlastkom fľašového v SR



Grafy: ATIS

Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku

Víno stolové	Predané množstvo/cena	6. týždeň 2006	5. týždeň 2007	6. týždeň 2007	Vývoj 6. t. 2007/2006 (%)
biele	hl	5 818	3 848	3 940	-32,3
	HUF/l	98,93	127,90	121,39	22,7
	SKK/l	14,80	17,53	16,57	12,0
červené	hl	2 037	2 263	1 883	-7,6
	HUF/l	138,59	162,34	167,69	21,0
	SKK/l	20,73	22,26	22,89	10,4

Zdroj: AKII, prepočet na SKK/l podľa priemerného týždenného kurzu NBS

Pozn.: Ceny sú uvádzané bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

Odbytové ceny vína v ČR v decembri 2006
v Kč/l bez dopravy a DPH

Druh vína	Odbytové ceny (vážený priemer)				Predané množstvo (hl)
	min.	max.	priemer	vývoj oproti novemburu	
Stolové biele – fľašové	25,00	38,20	33,20	2,90	610
– sudové	12,50	25,40	12,70	-	1 079
– Tetrapack	17,28	17,32	17,30	-0,80	1 732
Stolové červené – fľašové	31,00	34,90	33,50	2,40	702
– sudové	-	-	*1	-	-
– Tetrapack	18,04	20,27	18,10	-2,10	2 299
Akostné biele spolu fľašové	38,00	165,00	42,90	0,40	6 169
z toho: Müller Thurgau	33,54	82,00	38,30	0,90	2 675
Veltlínske zelené	33,50	110,00	35,20	-0,60	1 590
Akostné červené spolu fľašové	26,90	162,00	48,10	3,30	6 614
z toho: Frankovka	26,90	110,00	44,30	4,60	2 731
Svätovavrinecké	45,38	110,00	50,20	7,60	1 297
Akostné biele spolu sudové	11,00	36,00	24,50	-5,60	569
z toho: Müller Thurgau	11,00	36,00	17,90	-11,10	151
Veltlínske zelené	11,00	31,93	14,90	-12,70	121
Akostné červené spolu sudové	25,20	44,00	32,20	10,60	146
z toho: Frankovka	25,20	33,61	28,40	-1,80	25
Svätovavrinecké	25,20	34,30	33,40	-0,50	10
Šumivé	65,63	81,30	78,00	15,20	27 921
Víno s prívlastkom	96,83	642,00	147,20	29,30	684

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF
*Pozn: *1 – menej ako 3 údaje*
Odbytové ceny vína v ČR

V decembri 2006 sa podľa zisťovania *TIS^{ČR} SZIF* priemerná odbytová cena (OC) priemyselných výrobcov **stolového bieleho fľašového vína** v porovnaní s novembrom 2006 zvýšila o 2,90 Kč/l na 33,20 Kč/l (+9,6 %).

Pri **stolovom červenom fľašovom víne** spolu sa odbytová cena zvýšila o 7,7 % na 33,50 Kč/l.

Pri **akostnom bielom fľašovom víne** spolu sa OC zvýšila o 0,9 % na 42,90 Kč/l. Odbytová cena pri sledovanej odrode Müller Thurgau posilnila o 0,90 Kč/l na 38,30 Kč/l (+2,4 %).

Odbytová cena **akostného červeného fľašového vína** spolu vzrástla o 3,30 Kč/l na 48,10 Kč/l. Priemerná cena sa pri odrode Frankovka zvýšila o 11,6 % na 44,30 Kč/l. Pri odrode Svätovavrinecké priemerná cena oproti novemburu stúpila o 7,60 Kč/l na 50,20 Kč/l (+17,8 %).

Pri **akostnom bielom sudovom víne** spolu odbytová cena oproti novemburu padla o 5,60 Kč/l na 24,50 Kč/l (-18,6 %). Pri sudovom víne odrody Müller Thurgau sa priemerná cena znížila o 11,10 Kč/l na 17,90 Kč/l. Priemerná cena odrody Veltlínske zelené klesla o 12,70 Kč/l na 14,90 Kč/l.

Odbytová cena **akostného červeného sudového vína** spolu vyskočila o 49,1 % na 32,20 Kč/l. Priemerná cena pri odrode Frankovka oslabila o 1,80 Kč/l na 28,40 Kč/l a pri odrode Svätovavrinecké klesla o 0,50 Kč/l na 33,40 Kč/l.

Pri **šumivom víne** odbytová cena vyskočila o 15,20 Kč/l na 78,- Kč/l (+24,2 %).

Odbytová cena **vína s prívlastkom** sa zvýšila o 29,30 Kč/l na 147,20 Kč/l. *TIS^{ČR} SZIF*

Zahraničný obchod ČR

V roku 2006 sa do Českej republiky doviezlo 1,4 mil. hl vína za priemernú jednotkovú hodnotu 19,70 Kč/l. Podiel bieleho vína dosiahol 43 % (592,4 tis. hl, 15,60 Kč/l) a červeného 54 % (738,2 tis. hl, 20,40 Kč/l). Najviac vína sa importovalo z Talianska (524,3 tis. hl, 12,60 Kč/l, 36 %), Maďarska (183,9 tis. hl, 14,- Kč/l, 13 %) a Španielska (178,0 tis. hl, 15,30 Kč/l, 13 %).

Z ČR sa v roku 2006 vyviezlo 45,9 tis. hl vína za priemernú jednotkovú hodnotu 42,20 Kč/l. Bieleho vína sa exportovalo 19,3 tis. hl (42 %, 36,10 Kč/l) a červeného 21,3 tis. hl (46 percent, 38,40 Kč/l). Hlavným odberateľom bolo tradične Slovensko, kam sa vyviezlo 37,4 tis. hl vína (36,20 Kč/l).

TIS^{ČR} SZIF

Dovoz vína do ČR

Druh	November 2006		December 2006		Január – december 2006			
					spolu		z toho EÚ-25	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l
Spolu	129 713	23,10	130 133	21,00	1 358 026	19,70	1 208 713	17,80
z toho: šampanské	273	628,30	182	678,50	1 258	674,30	1 247	677,10
šumivé	1 682	63,80	2 615	67,60	9 165	64,60	8 674	62,60
perlivé	827	29,60	1 020	34,60	10 562	38,00	10 545	38,00
víno biele	59 591	16,10	50 266	16,30	592 358	15,60	566 672	14,00
víno červené	66 530	24,30	75 024	19,60	738 213	20,40	616 403	18,20
víno ostatné	788	138,10	951	116,20	5 103	113,60	3 804	136,60
mušt	22	87,00	75	36,80	1 367	25,70	1 367	25,70

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF

Vývoz vína z ČR

Druh	November 2006		December 2006		Január – december 2006			
					spolu		z toho EÚ-25	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l
Spolu	4 931	52,50	4 902	53,30	45 930	42,20	43 020	42,60
z toho: šampanské	41	676,30	48	849,70	205	723,40	203	727,90
šumivé	790	59,70	912	74,10	4 888	51,00	3 231	60,10
perlivé	16	33,50	0,50	41,70	74	37,40	74	37,40
víno biele	1 885	41,20	1 716	39,20	19 295	36,10	18 764	35,70
víno červené	2 174	47,00	2 207	37,30	21 328	38,40	20 607	38,70
víno ostatné	25	145,80	18	169,30	140	156,70	140	156,70
mušt	-	-	-	-	-	-	-	-

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF

Vydavateľ:
PPA – ATIS
Trenčianska 55
821 09 Bratislava
ISSN 1336-4448

Redakcia:
Ing. Dalibor Bara
Tel.: 02/58 24 32 69
Fax: 02/53 41 81 51
e-mail: Dalibor.Bara@apa.sk

© Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.
Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.